ZYRA KOMBËTARE E AUDITIMIT

NJOFTIM PËR DHËNIE TË KONTRATËS

☐ ***PUNË*** ☐ ***FURNIZIM*** ☒ ***SHËRBIME***

Sipas Nenit 41 të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Data e përgatitjes së njoftimit: 09.03.2020

Numri i Prokurimit	**302-20-133-2-2-1**
Numri i Brendshëm i Prokurimit	**302 020 001 2-2-1**

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip ☒ Serbisht ☒ Anglisht ☐

NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: **ZYRA KOMBËTARE E AUDITIMIT**		
Adresa Postare: **MUSINE KOKOLLARI,NR.16**		
Qyteti: **PRISHTINË**	Kodi postar: **-**	Vendi: **Kosovë**
Personi kontaktues:		Telefoni: **+ 381 (0)38 25 35 219 (faks)**
Email: **jehona.krasniqi@oagks.org**		Faksi:
Adresa e Internetit (*nëse aplikohet)*:		**http://www.zka-rks.org**

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët Po ☐ Jo ☒

Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit Po ☐ Jo ☒

Nëse po, specifiko identitetin e të gjithë Autoriteteve Kontraktuese që kanë të drejtë të bëjnë porosi nën termet e kontratës ose referoju një Aneksi.

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues: **‘”Shërbime të përkthimit të raporteve dhe dokumenteve tjera në të dy gjuhet Serrbe dhe Angleze për Zyrës Kombëtare të Auditimit’”**

II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit *(Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)*		
☐ **Punë**	☐ **Furnizime**	☒ **Shërbime**
☐ Ekzekutim ☐ Plani dhe ekzekutimi ☐ Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	☐ Blerje ☐ Qira financiare (lizing) ☐ Qira ☐ Blerje me këste ☐ Një kombinim i këtyre	
Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve **Zyra e Operatorit Ekonomik dhe dorzimi ne zyrëen e i materialit ne AK-së**		
II.1.3) Njoftimi përfshinë, *nëse aplikohet* Përmbylljen e kontratës publike kornizë me një operator ☒ Përmbylljen e kontratës publike kornizë me disa operatorë ☐ **Kohëzgjatja e marrëveshjes kornizë: në muaj 36**		
II.1.4) Përshkrimi i shkurtër i lëndës së kontratës **'"Shërbime të përkthimit të raporteve dhe dokumenteve tjera në të dy gjuhet Serrbe dhe Angleze për Zyrës Kombëtare të Auditimit'"**		
II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP) ☐ ☐ **93900000-7**		
II.1.6) Ndarja në Pjesë **Po** ☐ **Jo** ☒		
II.1.7) Vlera e parashikuar e kontratës: 45.000,00		

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

☒ E hapur
☐ E kufizuar
☐ Konkurruese me negociata
☐ E negociuar pa publikimit të njoftimit për kontratë
☐ Çmimi i kuotimit

III.2) KRITERET E DHËNIES

☒ **Çmimi më i ulët**

ose

☐ **Tenderi ekonomikisht më i favorshëm në drejtim të**

III.3)) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

III.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë

B05 Njoftim per Kontrat : **2020/302-20-133-2-2-1/B05-0000744** i **28.01.2020**

Publikimet e tjera (*nëse aplikohen):*

i

i

SECTION IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

Kontrata: **302-20-133-2-2-1/FA005**
Nr. i pjesës: **1**
Përshkrimi i shkurtër: **‘”Shërbime të përkthimit të raporteve dhe dokumenteve tjera në të dy gjuhet Serrbe dhe Angleze për Zyrës Kombëtare të Auditimit’”**

IV.1) Data e dhënies së kontratës **19.02.2020**		
IV.2) Data e planifikuar e nënshkrimit të kontratës **12.03.2020**		
IV.3) Numri i tenderëve të pranuar: **2**		
IV.4) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, të cilit i është dhënë kontrata		
Emri zyrtar: **N.I. "Fida"**		
Adresa Postare: **Metush Krasniqi 58**		
Qyteti: **MITROVICË**	Kodi postar: **-**	Vendi: **Kosovë**
URL (*nëse aplikohet)*:		
Personi kontaktues:	Email: **fidatranslation@hotmail.com**	
Telefoni: **+37744581589**	Faksi:	

IV.5) Informacione mbi vlerën e kontratës

Vlera e përgjithshme e kontratës **11.564,00** EUR

Nëse është vjetore apo mujore *(ju lutemi shënoni)* numrin e viteve **3** *apo* muajve **36**

Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: **11.564,00**
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: **11.564,00**

IV.6) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet

Po ☐ ☐ **Jo** ☐ ☒

Nëse po, vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet
Vlera ; *apo* Përqindja %; Nuk dihet ☐ ☐

Një përshkrim i shkurtër i vlerës/përqindjes që do të nënkontraktohet (*nëse dihet)*:

NENI V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë pranë Autoritetit Kontraktues në bazë të nenit 108/A te ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092 ne adresën e specifikuar ne Nenin I te këtij Njoftimi për dhënie te kontratës.

V.2) INFORMACIONET SHTESË

Shto informacione tjera:
N.I. Fida , 60030124611.564,00 N.SH. PRESTIGE , 600889010 11.564,00

Shtojce: Kopja e deklaratës se Nevojave dhe Disponueshmerise se mjeteve